

Месечно издание
на

adidis

® 07/2003
ГОДИНА III
БРОЙ XXXI

Агенция дипломатически имоти в страната

СПИСАНИЕ ЗА НЕДВИЖИМИ ИМОТИ
НАЧИН НА ЖИВОТ И ОТДИХ
A MAGAZINE FOR REAL ESTATE
LIFESTYLE AND RECREATION



THE REAL ESTATE
PROFESSIONALS

СЪДЪРЖАНИЕ / CONTENTS

Имоти / Rentals

Вила Villa	3
Наеми Rentals	6
Дипломатически клуб Бояна Boyana Diplomatic Club & Spa	16
Офис сграда Office building	18
VIP имоти VIP Estates	26
Вила АДИС Villa ADIS	27

Новини / News

Интервю / Interview

Маршрут / Tours

Несебър Nessebar	22
---------------------	----

Посредничество / Brokerage

Кухня / Cuisine Пъдпъдъци с лимонов ориз Quails with lemon rice	25
---	----

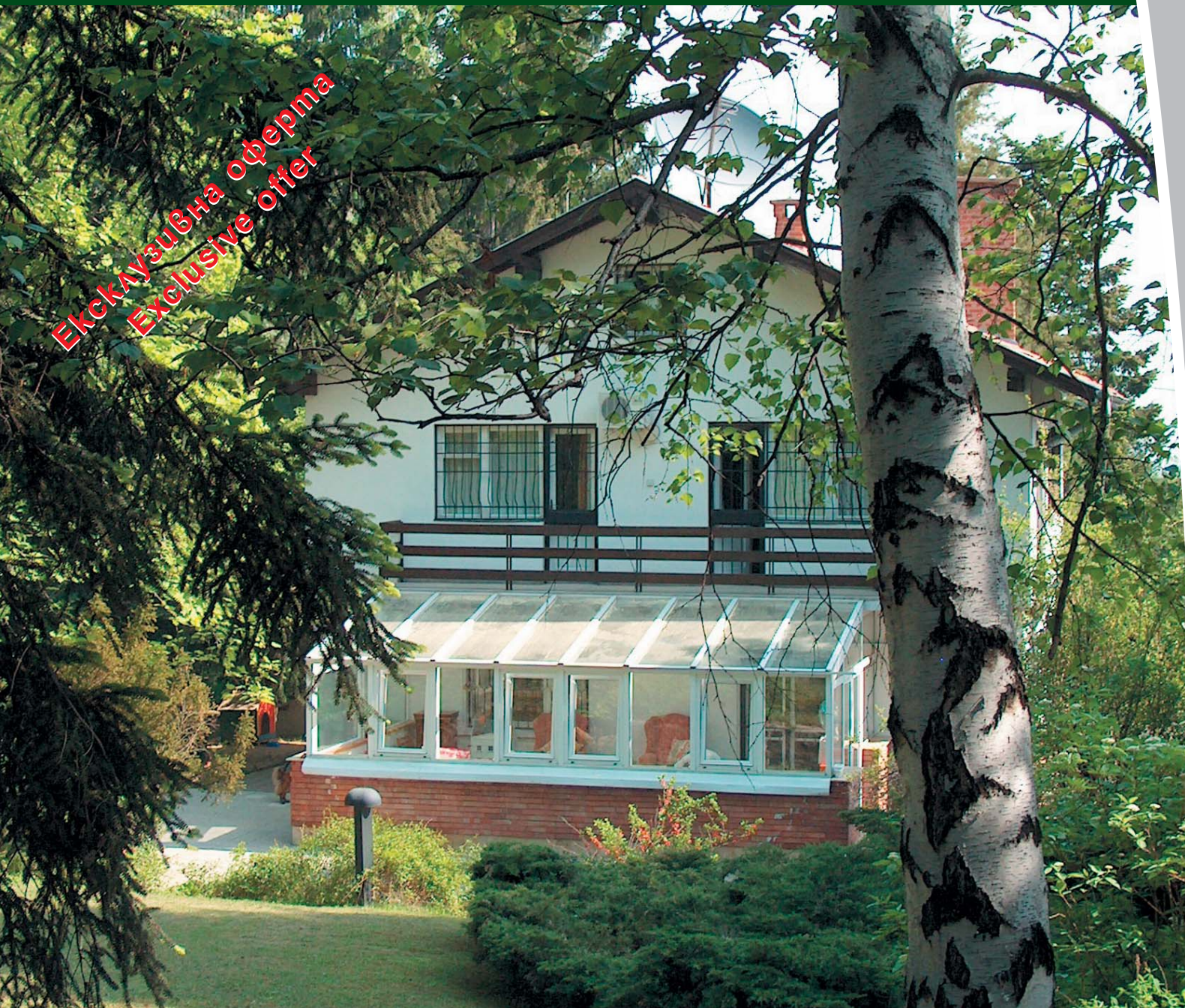


Иван Събев главен редактор	chef editor Ivan Sabev
Лора Генчева, Мария Бенчева коректори	proof-readers Laura Gencheva, Maria Bencheva
Боян Бенчев дизайн и предпечат	design & pre-press Boyan Benchev
Мария Бенчева, Росица Петкова, Яна Васева преводачи	translators Maria Bencheva, Rositsa Petkova, Yana Vasseva
Елена Спасова, Бойко Калев, Любомир Борисов фотографи	photographers Elena Spasova, Boyko Kalev, Lubomir Borisov
IFO Design експонация и печат	film output & printing IFO Design
адрес на редакцията	editorial & advertising office
София 1000, бул. Евлоги Георгиев 40,	1000 Sofia, 40 Evlogi Georgiev Blvd.,
ет.2, ап.2-3, тел.: 944 07 08	fl. 2, ap. 2.3, phone: (+359 2) 944 07 08,
факс: 944 99 71	fax: (+359 2) 944 99 71
e-mail: office@theorema.bg	e-mail: office@theorema.bg

Всички права запазени. Препечатване и възпроизвеждане на каквато и да е част от списанието не може да става без изрично писмено разрешение на издателя. Редакцията не носи отговорност за съдържанието и достоверността на публикуваните реклами.

All rights reserved. No part of this magazine may be reproduced in any other way without prior written consent of ADIS.
ADIS cannot accept responsibility for the claims, goods or services of advertisers.

Ексклузивна оферта
Exclusive offer



НАЕМИ / RENTALS

Тази изящна вила, намираща се в полите на Витоша, съчетава в себе си красивата българска природа с неповторимия комфорт на имотите на АДИС. Имението е разположено в първокласен район само на 20 минути с кола от центъра на София. Къщата е оградена от великолепен парк, погослонил вековни борови сървета и е разположена на повече от пет хиляди кв.м (58 514 кв. фута) прекрасна земя. В близост до Дипломатически клуб Бояна.

кв. "Бояна", ул. "Панорамен път" 51
РЗП: 296 кв.м, покрит гараж
гВор: 5 438 кв.м

Сутерен: мокро помещение, склад;
I етаж: кухня, хол, трапезария, тоалетна
II етаж: 3 спални, баня с тоалетна
Табанско помещение: стая, баня с тоалетна

Вилата е собственост на АДИС ЕООД

Месечен наем: EUR 2 500

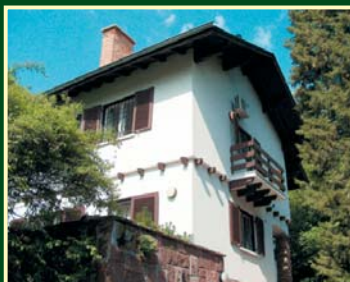
This elegant villa, situated at the foot of the north side of Vitosha Mountain combines the beautiful Bulgarian nature and the unique comfort of ADIS' estates. The appointed within a first class area house is at 20 min. drive from Sofia Downtown. The house is surrounded by a marvellous park that shelters age-old pine trees and is situated on the fabulous over five thousand sq.m. (58 514 sq. ft) area. It is close to the Boyana Diplomatic Club & SPA.

Boyana District, 51 Panoramen pat Str.,
Total area: 296 sq.m., garage,
garden: 5 438 sq.m.

Ground floor: laundry room, storage room
I floor: kitchen, living room, dining room, WC,
II floor: 3 bedrooms, bathroom with WC,
Mansard area: bedroom, bathroom with WC,

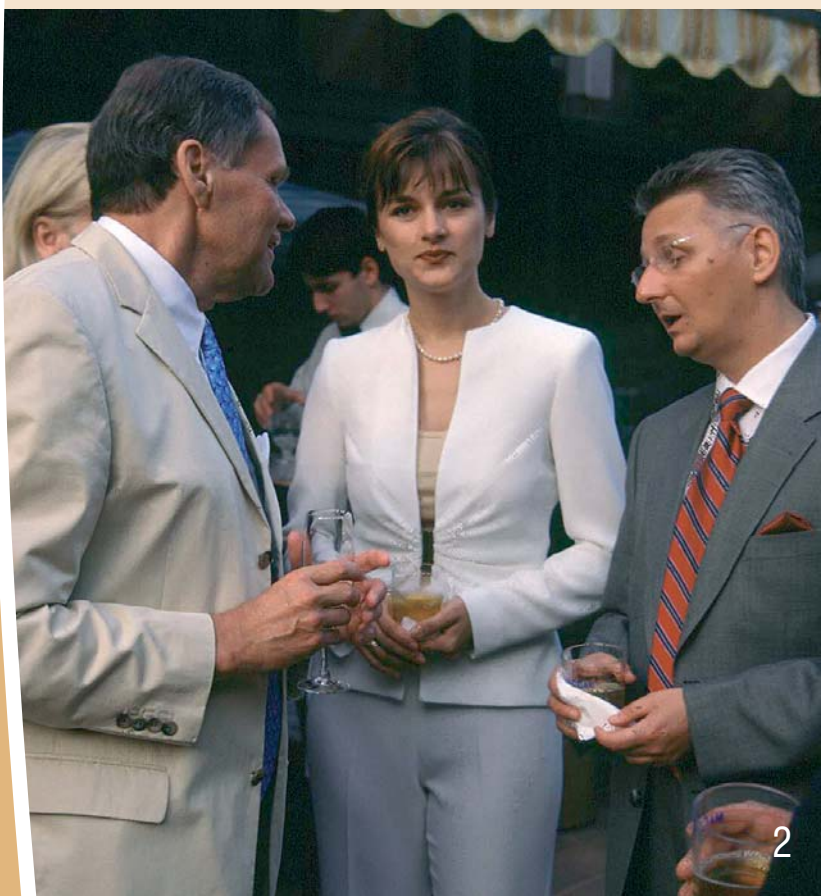
Rent: EUR 2 500 per month

Вилата е собственост на АДИС ЕООД





1



2

ЕЖЕГОДЕН КОКТЕЙЛ, ПОСВЕТЕН НА ЛОЯЛНИТЕ КЛИЕНТИ НА АДИС ЕООД

*Способността да запълваш
свободното време смислено е
последната рожба на цивилизацията,
но по настоящем много малко хора
са достигнали до това ниво.*

Бъртранг Ръсел

04.06.03 г., София, България

И тази година бе проведен традиционния коктейл на АДИС ЕООД, посветен на лоялните клиенти на фирмата. Събитието се състоя в очарователната обстановка на Дипломатически клуб Бояна. Присъстваха много гости от дипломатически мисии у нас, представители на чуждестранния бизнес в България, видни бизнесмени, политици и водещи фигури от културния живот на страната. На коктейла можеха да бъдат чути различни световни езици, но основен до края на вечерта остана езикът на доброто възпитание.

Слънчевото време и свежият планински въздух бяха в отличен унисон с доброто настроение на гостите, добре поддържано от гостоприемството на домакините на вечерта г-н Деян Кавръков, управител на АДИС ЕООД, и неговата прекрасна съпруга. Класически струнен квартет допълваше луксозната обстановка на партито, а атрактивно аранжирания кетъринг очароваше тънкия вкус на отбраните гости. Голяма част от тях споделяха, че именно дискретния лукс и елегантния стил на клуба го правят тяхно предпочитано място за отдих и релаксация през цялата година.



3

1. Н.Пр. г-н Едмонд Де Вилде, посланик на Кралство Белгия представя свои сънародници на г-н Кавръков
2. Н.Пр. г-н Стен Аск, посланик на Кралство Швеция в компанията на г-н Кавръков и неговата съпруга
3. Н.Пр. г-н Хосе Аугусто Линдгерен Алвес, посланик на Бразилия
4. Н.Пр. г-н Джеймс Пардю, посланик на САЩ и съпруга.
5. Г-н Левон Хампарцумян и г-н Димитър Цонеф
6. Г-н Максим Бехар (Управител на МЗ Комюникейшънс) и съпруга